

26:1 כְּשֶׁלֶגַּבְּקִיץ וְכַמְטָר בְּקִצְרֵי כֵן לֹא נֹאנָה - לְכִסִּיל
 k·shlg b·qitz u·k·mtr b·qtzir kn la - naue l·ksil
 as.the.snow in.the.summer and.as.the.rain in.the.harvest so not comely for.one-stupid

1 . As snow in summer, and as rain in harvest, so honour is not seemly for a fool.

כְּבוֹד :
 kbud :
 glory

26:2 כְּצִפּוּר לְנוֹד כְּדְרוֹר לְעוֹף קָלְלַת כֵּן חֵנָם לֹא
 k·tzphur l·nud k·drur l·ouph kn qlloth chnm la
 as.the.bird to.to-flit-of as.the.swallow to.to-fly-of so slighting-of gratuitously not

2 . As the bird by wandering, as the swallow by flying, so the curse causeless shall not come.

לּוֹ | תְּבֵא :
 l·u thba :
 to.him she-shall-come

26:3 שׁוֹט לְסוֹס מַתָּג לְחֹמֹר מְתָג וְשִׁבְט לְגוֹ כְּסִילִים :
 shut l·sus mthg l·chmur u·shbt l·gu ksilim :
 whip for.the.horse bit for.the.donkey and.club for.body-of ones-stupid

3 . A whip for the horse, a bridle for the ass, and a rod for the fool's back.

26:4 אַל - תַּעַן - כְּסִיל כְּאֹלְתוֹ פֶּן תִּשְׁוֶה - פֶּן לֹא -
 al - thon ksil k·aulth·u phn - thshue - l·u
 must-not-be you-are-answering one-stupid as.folly-of.him lest you-shall-be-equal to.him

4 . Answer not a fool according to his folly, lest thou also be like unto him.

גַּם - אֵתָהּ :
 gm - athe :
 even you

26:5 עֲנֵה כְּסִיל כְּאֹלְתוֹ פֶּן יִהְיֶה - חֵכֶם בְּעֵינָיו חָכָם :
 one ksil k·aulth·u phn - ieie chkm b·oini·u :
 answer-you ! one-stupid as.folly-of.him lest he-shall-become wise in.eyes-of.him

5 Answer a fool according to his folly, lest he be wise in his own conceit.

26:6 מִקְצָצָה רַגְלִים חֵמָס רַגְלִים שְׁתָּה שְׁלַח בְּיַד דְּבָרִים - כְּסִיל :
 mqtze rglim chms shthe shlch dbrim b·id - ksil :
 one-cutting-away feet violence drinking one-sending words in.hand-of one-stupid

6 . He that sendeth a message by the hand of a fool cutteth off the feet, [and] drinketh damage.

26:7 דְּלִיּוֹ מַפְסַח שְׁקִים וּמִשְׁל בְּפִי כְּסִילִים :
 dliu m·phsch shqim u·mshl b·phi ksilim :
 they-are-impoverished legs from.lame-one and.proverb in.mouth-of ones-stupid

7 The legs of the lame are not equal: so [is] a parable in the mouth of fools.

26:8 כְּצִרְרוֹר אֲבָן בְּמַרְגְּמָה נֹתֵן - כֵּן לְכִסִּיל כְּבוֹד :
 k·tzrur abn b·mrgme kn - nuthn l·ksil kbud :
 as.to-tie-up-of stone in.pelter so giving to.one-stupid glory

8 As he that bindeth a stone in a sling, so [is] he that giveth honour to a fool.

26:9 חוֹץ עֹלָה בְּיַד - שְׂכוֹר - וּמִשְׁל בְּפִי כְּסִילִים :
 chuch ole b·id - shkur u·mshl b·phi ksilim :
 thistle he-takes-up in.hand-of drunken-one and.proverb in.mouth-of ones-stupid

9 [As] a thorn goeth up into the hand of a drunkard, so [is] a parable in the mouth of fools.

26:10 רַב מְחוֹלָל כָּל - וְשֹׂכֵר כְּסִיל וְשֹׂכֵר עֹבְרִים :
 rb mchull - kl u·shkr ksil u·shkr obrim :
 much travelling all and.one-hiring one-stupid and.one-hiring ones-passing-by

10 . The great [God] that formed all [things] both rewardeth the fool, and rewardeth transgressors.

26:11 כְּכֹלֵב שָׁב עַל - קֹאֵו כְּסִיל שׁוֹנֶה כְּאֹלְתוֹ :
 k·klob shb ol - qa·u ksil shune b·aulth·u :
 as.dog returning on vomit-of.him one-stupid repeating in.folly-of.him

11 . As a dog returneth to his vomit, [so] a fool returneth to his folly.

26:12 רְאִיתָ אִישׁ חָכָם בְּעֵינָיו חָכָם תִּקְוָה לְכִסִּיל מִמֶּנּוּ :
 raith aish chkm b·oini·u thque l·ksil mm·nu :
 you-see man wise in.eyes-of.him expectation for.one-stupid from.him

12 . Seest thou a man wise in his own conceit? [there is] more hope of a fool than of him.

26:13 אָמַר עֲצֵל שַׁחַל בְּדֶרֶךְ אַרְיָה בֵּין הַרְחָבוֹת :
 amr otzl shchl b·drk ari bin e·rchbuth :
 he-says slothful-man black-lion in.the.way lion in the.squares

13 . The slothful [man] saith, [There is] a lion in the way; a lion [is] in the streets.

26:14 הַדְּלֵת תְּסוּב עַל - צִירָה - וְעֲצֵל מִטָּתוֹ - עַל :
 e·dlth thsub ol - tzir·e u·otzl ol - mtth·u :
 the.door she-is-turning-about on hinge-of.her and.slothful-one on couch-of.him

14 . [As] the door turneth upon his hinges, so [doth] the slothful upon his bed.

26:15 טָמַן עֲצֵל יָדוֹ בַצִּלְחַת נִלְאָה לְהַשִּׁיבָה אֶל -
 tmn otzl id·u b·tzlchth nlae l·eshib·e al -
 he-buries slothful-man hand-of.him in.the.pan he-is-too-tired to.to-bring-back-of.her to

15 . The slothful hideth his hand in [his] bosom; it grieveth him to bring it again to his mouth.

פִּי :
 phi·u :
 mouth-of.him

26:16 עֲצֵל חָכָם בְּעֵינָיו מִשְׁבְּעָה מִשִּׁבֵּי טֵעָם :
 chkm otzl b·oini·u m·shboe mshibi tom :
 wise slothful-man in.eyes-of.him from.seven men-replying-of discretion

16 . The sluggard [is] wiser in his own conceit than seven men that can render a

26:17 מְחִיצִיק מְתַעֲבֵר רִיב - לֹא :
 mochziq mthobr ol - rib la - l·u :
 one-^Qholding-fast in·ears-of dog one-passing-by trespassing on contention not to·him

26:18 כְּמַתְלֵה־לֵּה נְמוֹת חַצִּים :
 k·mthlele e·ire zqim chtzim u·muth :
 as·one-^Qbeing-frantic the·one-shooting firebrands arrows and·death

26:19 אֲנִי מִשְׁחָק - הֲלֵא וְאָמַר רְעֵהוּ - אֵת רְמֵה אִישׁ - כֵּן :
 kn - aish rme ath - ro·eu u·amr e·la - mshchq ani :
 so man he-^Qdeceives » associate-of·him and·he-says ?·not one-^Qsporting I

26:20 בְּאֶפֶס תְּכַבֵּה עֵצִים וּבְאֵין אֵשׁ - נִרְנָן :
 b·aphs otzim thkbe - ash u·b·ain nrgn
 in·limit-of woods she-is-being-quenched fire and·in·there-is-no one-^Qgrumbling

יִשְׁתַּק מְדוֹן :
 ishthq mdun :
 he-is-calming quarrel

26:21 פָּחַם לְהַקְלִים וְעֵצִים לְאֵשׁ וְאִישׁ מְדוֹנִים | מְדוֹנִים | לְחַרְחַר -
 phchm l·gchlim u·otzim l·ash u·aish mdunim mdinim l·chrchr -
 coal for·embers and·woods for·fire and·man-of quarrels quarrels to·to-heat-of

רִיב : פ
 rib : p
 contention

26:22 דְּבַרֵי נִרְנָן כְּמַתְלֵה־מִיּוֹם וְהֵם יִרְדּוּ חֲדָרֵי בֶטֶן :
 dbri nrgn k·mthlemim u·em irdu chdri - btn :
 words-of one-^Qgrumbling as·ones-^Qbeing-tidbits and·they they-descend chambers-of belly

26:23 כֶּסֶף סִינִים מְצַפֵּה חֲרָשׁ - עַל שִׁפְתֵימָם דְּלִקִּים וְלֵב -
 ksph sigim mtzphe ol - chrsh shphtim dlqim u·lb -
 silver-of drosses being-^Qoverlaid on earthenware lips ones-flaring and·heart-of

רָע :
 ro :
 evil

26:24 בִּשְׁפֹתָיו | בִּשְׁפָתָיו | יִנְכַר שׂוֹנֵא וּבְקִרְבּוֹ :
 b·shpht·u b·shphti·u inkr shuna u·b·qrb·u
 in·lip-of·him in·lips-of·him he-is-^Qdissembling one-hating and·in·within-of·him

יִשִּׁית מְרֵמָה :
 ishith mrme :
 he-is-setting deceit

26:25 כִּי יִחַן - כִּי קוֹלוֹ אֵל - תֵּאֱמַן - בּוֹ כִּי :
 ki - ichnn qul·u al - thamn - b·u ki
 that he-is-^Qsounding-gracious voice-of·him must-not-be you-are-^Qbelieving in·him that

שִׁבְעַת תּוֹעֲבוֹת שִׁבְעַת בְּלִבּוֹ :
 shbo thuobuth b·lb·u :
 seven abhorrences in·heart-of·him

26:26 תִּכְסֶה שִׂנְאָה בְּמִשְׁאוֹן תִּגְלֶה רָעוּתוֹ בְּקֶהֱל :
 thkse shnae b·mshaun thgle roth·u b·qel :
 she-is-^Qcovering hatred in·allurement she-shall-be-revealed evil-of·him in·assembly

26:27 כָּרַה שַׁחַת - בְּהַ יִּפֹּל וְנִגְלַל אָבֶן אֵלָיו תִּשְׁבּוּב :
 kre - shchth b·e iphl u·gll abn ali·u tshshub :
 one-digging pit in·her he-shall-fall and·one-rolling stone to·him she-shall-turn-back

26:28 לְשׁוֹן שִׁקְרָה - יִשְׁנָא דְכִּיּוֹ וּפֶה חֲלִק יַעֲשֶׂה :
 lshun - shqr ishna dki·u u·phe chlq ioshe :
 tongue-of falsehood he-is-hating crushed-ones-of·him and·mouth slick he-is-doing

מְדַחֶה :
 mdche :
 expulsion

reason.
 17 . He that passeth by, [and] meddleth with strife [belonging] not to him, [is like] one that taketh a dog by the ears.
 18 . As a mad [man] who casteth firebrands, arrows, and death,
 19 So [is] the man [that] deceiveth his neighbour, and saith, Am not I in sport?
 20 . Where no wood is, [there] the fire goeth out: so where [there is] no talebearer, the strife ceaseth.
 21 [As] coals [are] to burning coals, and wood to fire; so [is] a contentious man to kindle strife.
 22 The words of a talebearer [are] as wounds, and they go down into the innermost parts of the belly.
 23 . Burning lips and a wicked heart [are like] a potsherd covered with silver dross.
 24 . He that hateth dissembleth with his lips, and layeth up deceit within him;
 25 When he speaketh fair, believe him not: for [there are] seven abominations in his heart.
 26 [Whose] hatred is covered by deceit, his wickedness shall be shewed before the [whole] congregation.
 27 . Whoso diggeth a pit shall fall therein: and he that rolleth a stone, it will return upon him.
 28 . A lying tongue hateth [those that are] afflicted by it; and a flattering mouth worketh ruin.